



La ADILLI 1985-2025: 40 años de italianística en Argentina

Adriana Cristina Crolla*

Universidad Nacional del Litoral

Resumen

Durante el III Encuentro Virtual de ADILLI realizado en la Universidad del Salvador, Buenos Aires, del 11 al 12 de septiembre de 2025, fui invitada, en mi carácter de socia fundadora y vitalicia, a dictar la conferencia inaugural para homenajearla. En el número 1 de *Caleidoscopio* había publicado ya el informe: “La italianística en Argentina (1985-2024). Anotaciones para el homenaje de los 40 años de ADILLI”.

El presente trabajo, con base en lo presentado en ese encuentro, pretende continuar una serie de recuperación de la historia de la institución iniciada por mí en Trelew 2009, cuando se celebraban los 25 años de la Asociación extendiendo el período temporal hasta el presente. E incorporando en modo más profuso, lo visual y fotográfico, dada las posibilidades que brinda la edición virtual.

**Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia. Presidenza dello Stato Italiano*, 2015. Premio “Piemontesi nel Mondo”. Regione Piemonte 2012. Magister en Docencia Universitaria Profesora de Letras y de Italiano en la UNL y en UADER. Creadora y directora del *Portal Virtual de la Memoria Gringa* www.fhuc.unl.edu.ar/portaigringo, Centro de Estudios Comparados y la revista *El hilo de la fábula*. Socia fundadora de ADILLI. Presidente *Asociación Argentina de Literatura Comparada*. (2009-2007). Integrante Comité de ICLA - *International Comparative Literature Association*. (2025-2027). Libros: *El Plato del ángel y otros relatos. Laura Pariani en Argentina*. (Comp. y trad.) 2022; *Altrocché! Italia y Santa Fe en diálogo*. 2014; *Leer y enseñar la italianidad*. 2013; *Las migraciones italo-rioplatenses*, 2013.



Serie de carácter archivístico que se pretende continuar en próximos números a partir de la recopilación y clasificación de los materiales gráficos y fotográficos que documentan los distintos encuentros que la ADILLI ha realizado a lo largo de sus 40 años de existencia.

Palabras claves: ADILLI; memoria institucional; italianística argentina.

Abstract

During the III Virtual Meeting of ADILLI, held at the Universidad del Salvador, Buenos Aires, on September 11–12, 2025, I was invited—in my role as a founding and life member—to give the inaugural lecture in her honor. In the first issue of *Caleidoscopio*, I had already published the report: “La italianística en Argentina (1985–2024). Anotaciones para el homenaje de los 40 años de ADILLI”.

The present work, based on the presentation given at that meeting, aims to continue a series recovering the institution’s history—a project I initiated in Trelew in 2009 during the Association’s 25th-anniversary celebrations—extending the timeframe to the present day. Furthermore, it incorporates visual and photographic elements more extensively, taking advantage of the possibilities offered by digital publishing.

This archival series is intended to continue in future issues, drawing from the collection and classification of graphic and photographic materials. This will show the various meetings ADILLI has held throughout its 40 years of existence.

Keywords: ADILLI; institutional memory; Argentine Italian Studies.



Durante el III Encuentro Virtual de ADILLI realizado en la Universidad del Salvador del 11 al 12 de septiembre de 2025 fui invitada, en mi carácter de socia fundadora y vitalicia, a dictar la conferencia inaugural para homenajearla.¹

En el número 1 de *Caleidoscopio* había publicado ya el informe: “La italianística en Argentina (1985-2024). Anotaciones para el homenaje de los 40 años de ADILLI”.

Dicho trabajo era una actualización de investigaciones y publicaciones previas. La primera fue un breve homenaje a los 25 años de ADILLI realizado en el encuentro organizado por la Dra. Dora Beatriz Neumann en septiembre de 2009 en Trelew. El texto fue publicado en 2012 en el volumen *La familia* con el título “Los veinticinco años de ADILLI: un homenaje desde los territorios de mi memoria”.

Un segundo texto, bajo el título “Percorsi dell’italianistica in Argentina”, lo presenté en un Congreso organizado por la AISLLI (Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana) en la Universidad de Pennsylvania, USA, en 2009 y fue publicado posteriormente en el libro colectivo *L’Italia allo specchio. Linguaggi e identità italiana nel mondo*.

Para el libro celebratorio de los 30 años de la Institución aporté “La italianística en Argentina (1985-2015). Anotaciones para el homenaje de los treinta años de ADILLI”, ampliando la información previa.

1. Tanto para la conferencia como para el presente trabajo, pude utilizar solo las fotos y documentos que estaban en mi poder y lo que alcanzaron a enviarme mis colegas. Faltan muchos para completar una historia visual de los años transcurridos. Es mi propósito ir organizando esos archivos y publicándolos en futuras ediciones de la revista.



Caleidoscopio n° 1 (2024).



La familia (2009)



Libro celebratorio (2015)



El encuentro reciente me permitió, gracias a la modalidad virtual, ofrecer un PowerPoint con fotos y documentos de mi archivo personal y de mis colegas. El contenido de ese PowerPoint es la base de la presente publicación con la que pretendo ir generando una serie de archivos visuales que constituyan una traza histórica visible. Al mismo tiempo, homenajear a los colegas que ya nos han dejado y, sin pretender ser exhaustivos, a los que año a año se van sumando para consolidarla.

Adili-Adilli: un espacio fundamental en la italianística argentina



Jornadas de Literatura Italiana (1985)

En noviembre de 1985, un grupo pequeño de docentes y especialistas de literatura italiana en Argentina se reunieron en la Universidad del Salvador, en Buenos Aires. Dos años habían pasado desde la recuperación de la democracia y con ello las ansias de restablecer los lazos académicos apostando a nuevas instancias colectivas.

Del programa de las *Jornadas de Literatura Italiana* que se realizaron el 21, 22 y 23 de noviembre de 1985 en la Universidad del Salvador se desprenden los nombres de esos primeros asociados. Ellos fueron: Jorge Piris, Sisca Alicia, Enrique Cardini, María Ester Badin, Héctor Pasteris, Beatriz Faillace, Susana Marini, Oscar Mariano Calistro, Liliana Belsito, Leonor Schiber, Diana Maxenti, Adriana Corda, Margarita Ferrari De Peña, Teresa Girbal, Nilda Guglielmi (Invitada), Paola Aaron y Adriana Crolla.

Durante el encuentro los participantes acordaron la fundación de ADILI (Asociación de Docentes e Investigadores de Literatura Italiana).

Los expresidentes Jorge Piris y Alicia Mannucci me facilitaron las copias del primer registro de socios, el que en un primer momento se organizaba en planillas por provincias. La foto que sigue consigna la primera de la Provincia de Buenos

Aires. Allí, en orden alfabético los nombres y los pagos de los socios durante los años 1986 a 1990.

PROGRAMA DEL CURSO

11.3

10

visagación de las jornadas por la Decana de la Facultad de Historia y Letras, Prof. Luisa R. Rosell.
 oración del Dr. Raúl M. Castagnino, Presidente de la Academia
 eclesia de Letras: "Mucosito, recollista de Benda, la cuestión
 las delictoras de la Divina Comedia".

11.5

10

"María Esther Baez (Universidad Nacional de Buenos Aires): "La
 ena c'circunstancia de la vida, en el pensamiento de Pirandello".

Oscar Mariano Calistro (Universidad Nacional de Buenos Aires):
 tiempo en la "crédula de la inocencia".
 Luciana Marini (Universidad del Salvador) disertará sobre el
 de Alberto y Rosamunda.

Olivia Nocenti (Universidad Nacional de La Pampa, estudiante):
 gracia-Romano: la tradición del amor".
 O'ello Ciacci (Universidad del Salvador): "Del personaggio della
 @ Comedia".

16.30

Prof. Jorge Alberto Plets (Universidad del Salvador): "La muerte en
 la Divina Comedia".
 Prof. Adriana Corda de Coballins Paz (Universidad Nacional de Tucumán):
 de la "La salubridad como supresión de muerte en Don Quixote".
 Dra. Nilma Baptista (Universidad Nacional de Tucumán Aires) disertará sobre el tema de la muerte del "ater Rosalinda".

18.30

Prof. Teresa Girbal (Universidad Nacional de La Pampa): "El modo de
 la verdad, sobre el sueño de Benda, "Gucho, I' sobrevel...",".
 Prof. Otello Ciacci (Universit  di Perugia): "Una multivista
 interpretación de la troy fiore".

12.30

16.30

Plenaria: propuestas de los participantes.
 Conclusiones por la Licenciada Beatriz Fallace, miembro del Comité
 Organizador.
 Entrega de certificados.
 Cierre de las jornadas por la Prof. Alicia L fola Sica, Directora
 de la Escuela de Letras.

Primeros asociados

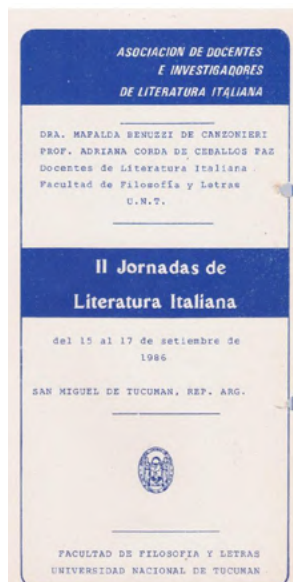
[illegible]

Nombres y pagos 1986-1990

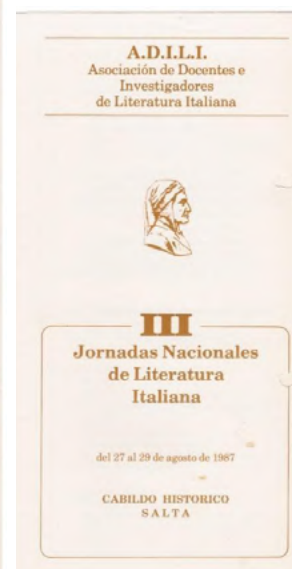
La imagen que sigue corresponde al programa de las II Jornadas de Literatura Italiana realizadas en la Universidad Nacional de Tucumán del 15 al 17 de septiembre de 1986.

La Gaceta de Tucumán del martes 16 de septiembre de 1986 informaba del evento y se mencionaban los nombres de los invitados designados Socios de Honor durante el evento: Raúl Castagnino, presidente de la Academia Argentina de Letras, y el académico Federico Peltzer.

La serie de encuentros siguió en 1987 con las III Jornadas en la Universidad de Salta.



Il Jornadas de Literatura
Italiana (1986)



III Jornadas de Literatura Italiana (1987)

Martes 16 de Setiembre de 1986

LA GACETA

Jornadas de Literatura Italiana

Concurren especialistas de todo el país y distinguidos escritores

Se iniciaron ayer en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNT las II Jornadas de Literatura Italiana, con participación de especialistas de distintos puntos del país y prestigiosos escritores. El encuentro está dedicado al tratamiento del tema "Lo absurdo y lo grotesco en la literatura italiana", en sesiones de lectura y comentario de trabajos que se prolongarán hasta mañana y que fueron organizadas por la Asociación de Docentes e Investigadores de Literatura Italiana, con las docentes de esa asignatura en la Facultad mencionada, doctora Mafalda Benuzzi de Canzonieri y profesora Adriana Corda de Ceballos Paz.

En la apertura de las Jornadas, habló el decano de la Facultad, profesor Vicente Atilio Billone,

quien dio la bienvenida a los participantes. También lo hizo el presidente de la Asociación, profesor Jorge Piris.

Disertaciones

Una conferencia del doctor Raúl Castagnino, distinguido crítico literario y presidente de la Academia Argentina de Letras, inició la actividad específica de las jornadas. Castagnino desarrolló el tema "Pirandello, otras dimensiones del hecho teatral".

Durante el transcurso del ciclo hablaron también la profesora salteña, Margarita Peña, sobre "Realismo grotesco de Carlos Emilio Gadda", y la profesora de la Universidad de Cuyo, Gloria Galli de Ortega, quien disertó sobre "El absurdo en Landolfi: el mar de cucarachas". Las jornadas culminaron con las conferencias de las profesoras de las universidades de Mar del Plata y del Litoral, Ana Nora Breyer, quien habló sobre "Notas acerca de un grotesco manzoniano", y Adriana Crolla, que disertó sobre "Carnaval y grotesco en Bocaccio y Rabelais", respectivamente.

El ciclo de conferencias continuará hoy, a partir de las 9.30, en la misma facultad, con las conferencias sobre Luigi Pirandello, a cargo del profesor Eugenio Castelli, y sobre "Luigi Pirandello, 'el otro' absurdo", de la profesora María Esther Badín. También disertarán los profesores Olga Stelmberg de Kaplán sobre "Las metáforas de la realidad y lo absurdo en: 'Así es, si os parece'" y Ricardo Domingo Pantano, sobre "El amor festivo de superficie y el que llega al fondo de la vida en la obra de Luigi Pirandello". Por la tarde proseguirán dos conferencias sobre este mismo tema.

Autoridades de la Asociación de Docentes e Investigadores de Literatura Italiana destacaron en una visita a LA GACETA que el objetivo de esa entidad es "profundizar los temas de la literatura italiana desde distintos puntos de vista, no tan sólo desde lo estrictamente literario".

El presidente de ADILI, profesor Jorge Piris, y las profesoras María Esther Baldín, de la UBA, Adriana Corda de Ceballos Paz, y Mafalda Benuzzi de Canzonieri, de la UNT, señalaron que la entidad, fundada el año anterior, tiene un carácter interdisciplinario que permite el estudio de ciertos temas de una manera más integral, siendo el del grotesco un ejemplo de ello. "No sólo intercambiamos conocimientos —acotaron— sino también nos conocemos personalmente, lo que resulta igualmente enriquecedor para todos. Agregaron además que la entidad pronto comenzará a emitir boletines y que los trabajos de investigación serán publicados de manera que la información que aportan pueda circular por todo el país. Finalmente dijeron que todos los años se organizarán jornadas en las provincias del interior.



El decano Atilio Billone presenta al doctor Raúl Castagnino durante el acto inaugural, de las II Jornadas de Literatura Italiana iniciadas ayer en la Facultad de Filosofía y Letras.

entra en los establecimientos adheridos, sin obligación de monto mínimo. (Para Plan Tres Pagos o Plan de Pago Preferencial, consultar mínimo de compra en los establecimientos adheridos a estos planes).

Las IV Jornadas se realizaron en 1988 en Rosario y tuvieron a Jorge Piris como presidente y a Elena Tardonato como responsable de la convocatoria.



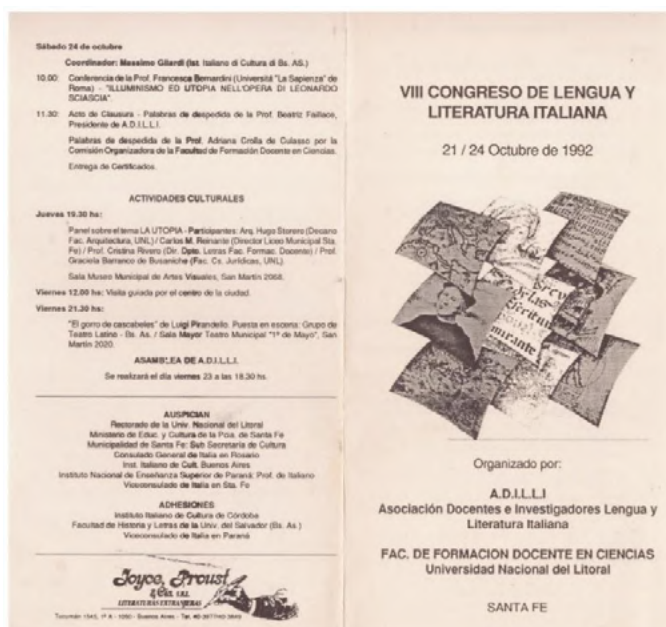
IV Jornadas de Literatura Italiana (1988)



En 1989 se comenzaron los trámites para la Personería Jurídica, la que se obtuvo el 22 de agosto de 1990. Contando ya con esa instancia concluida, en las jornadas de 1991, realizadas en Córdoba, se incorporó la problemática inherente a la lengua y su didáctica, alcanzándose los objetivos de “nuclear a los docentes e investigadores de lengua, literatura y disciplinas afines” que motorizaron aquel primer encuentro. La Facultad de Filosofía y Humanidades y la Escuela de Lenguas de la Universidad de Córdoba realizaron contemporáneamente las VII Jornadas de Literatura y las I Jornadas de Lengua Italiana. Quedando constituida, durante la Asamblea, la asociación en su doble especificidad: ADILLI (Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italiana).



VII Jornadas de Literatura y
I Jornadas de Lengua Italiana (1991)



VIII Jornadas de Lengua y Literatura Italianas (1992)

Del 21 al 24 de octubre de 1992 se realizaron las VIII Jornadas en la ciudad de Santa Fe, organizadas por la autora del presente trabajo, en la sede de la FAFODOC (Facultad de Formación Docente en Ciencias) de la Universidad Nacional del Litoral. Además de la importante convocatoria, y como muestra de los esfuerzos que cada año realizaban los responsables para acompañar las sesiones con propuestas culturales y recreativas, la Compañía de Teatro Latino de Buenos Aires, especia-

listas en obras de dramaturgos italianos, viajó especialmente para ofrecer *El gorro de cascabeles* de Luigi Pirandello, engalanado la sala mayor del teatro Municipal de la ciudad sede.

SANTA FE, martes 20 de octubre de 1992 - 13

Grupo de Teatro Latino en la Sala Mayor del Municipal

Organizada por la Facultad de Formación Docente en Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral, la Asociación Nacional de Docentes e Investigadores de la Lengua y la Literatura Italiana y la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de Santa Fe, se concretará este viernes, a las 21.30, en la **Sala Mayor del Teatro Municipal**, la presentación del **Grupo de Teatro Latino** con "*El gorro de cascabeles*", de Luigi Pirandello, con la dirección de **Juan Di Tullio**.

En 1970, Di Tullio fundó el grupo, con el declarado objetivo de vivir y difundir la obra de los autores italianos. Se trataba entonces de una experiencia única en el país y fue en realidad la continuación de un trabajo iniciado años atrás, con piezas de Casona, Llopis y O'Neill, entre otros. El grupo, decidido a afirmarse en las raíces italianas de la mayoría de sus integrantes para recrear algunas de las más genuinas manifestaciones de la cultura peninsular, sigue hoy su derrotero por los pueblos de la Argentina y de Latinoamérica. Ahora llega a nuestra ciudad para ofrecer la obra del genial dramaturgo italiano.

Según declaraciones del director, "siempre nos han llamado de la embajada de Italia, por lo que hemos estado permanentemente abocados a una tarea de difusión cultural, profesionalmente realizada". En relación con el análisis del hecho teatral, sostuvo que "hay dos maneras de encarar una obra: en su idioma original o en castellano. Nosotros lo hacemos en castellano porque los inmigrantes y sus hijos ya no hablan la lengua italiana. De todos modos, para nosotros hay una diferencia, pues el estudio y empleo del idioma original nos permite interpretar al autor en el momento de la creación".

En cuanto a Luigi Pirandello, ha recibido el reconocimiento de todo el mundo y sus obras han sido presentadas en los teatros más famosos de Europa y América. El tema básico de su dramaturgia es la comunicación. Las palabras tienen significaciones distintas para quien las pronuncia y quien las oye.

El elenco del **Grupo de Teatro Latino** se integra con los actores **Juan Di Tullio**, **Susana Piemonte**, **Alejandro Giles**, **Maria Esther Goitia**, **Héctor Laudani**, **Marta Arrillaga** y **Mercedes Pomero**; asistente de producción es **Vicente Piemonte**; luminotecnia y sonido, **Gustavo Acosta**; el vestuario es del mismo grupo y de la peluquería es responsable **Cecilio**.

"La continuidad de todos estos años ha sido fundamental para nosotros —sostiene finalmente Di Tullio—, pues entendemos que lo más importante es



El elenco que ofrecerá su versión de "El gorro de cascabeles", de Pirandello, el viernes a las 21.30

la integración y la entrega en el grupo. Además, consideramos que el aprendizaje nunca finaliza. Por el contrario, el actor es en el momento que se muere. Mientras vive, debe aprender, en una actitud de apertura permanente".

Compañía de Teatro Latino (1992)

El IX Congreso de Lengua y literatura italiana tuvo lugar en la Universidad de Misiones, Oberá, del 5 al 9 de octubre de 1993. Contó con la presencia en carácter de invitado del Prof. Alfredo Luzi y la Prof. Beatriz Faillace como presidente.

Como efecto recurrente, los encuentros académicos se complementaron con agradables almuerzos y cenas, en muchos casos ofrecidas por los anfitriones. En algunos casos quedaron registradas en fotografías que nos permiten recuperar la memoria de las personas y momentos compartidos. En la foto, los socios Nora Sforza y su esposo Bruno Costantini, Alejandro Patat, Liliana Belsito, Beatriz Faillace y Leonor Schiber.



IX Congreso de
Lengua y literatura
italiana (1993).
Almuerzo.



Nora Sforza, Bruno Costantini, Alejandro Patat, Liliana Belsito, Beatriz Faillace y Leonor Schiber



En la Universidad del Salvador en 1995 se contó con la presencia del Dr. con Giuliano Manacorda (Università La Sapienza) como invitado especial.



Universidad del Salvador (1995)

En esta reunión de camaradería recuperamos las memorias de Gloria Galli de la Universidad de Cuyo, Bruna Galli de Mar del Plata y Teresa Morquio de Passalacqua de la Universidad de Misiones.



Gloria Galli, Bruna Galli y Teresa Morquio

La foto que sigue corresponde a la visita del Dr. Rolando Garbuglia del Centro Nazionale di Studi Leopardiani a la UNL el 23 de noviembre del 2000 junto a Ma. Esther Badin. Aunque no pertenece a la serie, la incluyo por ser la única que poseo de esta socia fundadora.



Centro Nazionale di Studi Leopardiani (2000)

El congreso realizado en Mar del Plata en 1997 quedó plasmado en esta foto que nos permite reencontrarnos con los invitados Federico Peltzer y Alfredo Luzi junto a Enrico Cardini (socio fundador), Trinidad Blanco de García (presidente de ADILLI), Ma. Angélica Álvarez de la universidad anfitriona, Margarita Peña de Salta y Lidia Correa de La Plata junto a Ricardo Mónaco, de la sede anfitriona, Emilio Bellon de Rosario y el matrimonio Piris-Mannucci.

La apertura del XIV Congreso de Lengua y Literatura Italianas de A.D.I.L.L.I. en octubre de 1998 en Salta nos permite recuperar a Alicia Mannucci, presidente por aquellos años, junto a Fulvia Lisi, presidente de la comisión organizadora. La acompañan el console generale d'Italia de Córdoba: Dr. Giovanni Pedrazzoli; el rector de la Universidad Nacional de Salta, Dr. Juan Carlos Gottifred y el direttore dell'Istituto Italiano di Cultura de Córdoba, Dr. Giuseppe Bartolucci.



Congreso de Mar del Plata (1997).



XIV Congreso de Lengua y Literatura Italianas (1998)

En la apertura del XIX Congreso realizado en Santa Fe en 2003 en el paraninfo de la UNL, tuvo a Gloria Galli como presidente y a Adriana Crolla como presidente de la comisión organizadora. Presidió la sesión el rector Mario Barletta y la decana Leonor Chena.



XIX Congreso en Santa Fe (2003)



Samantha Dell'Acqua y Adriana Mastalli (2008)

Del congreso realizado en Paraná en octubre de 2008 en la sede de la UADER pudimos recuperar esta foto de Samantha Dell'Acqua (UBA) junto a la recordada Adriana Mastalli del Instituto Dante Alighieri de Montevideo, Uruguay.



XXV Congreso de ADILLI



Silvia Breccia

La anfitriona del XXV Congreso de ADILLI en Trelew, Universidad Nacional de la Patagonia, Betty Neuman, compartió un compendio de fotos.

Del mismo extraigo aquellas donde aparecen viejos amigos y queridos colegas que ya no están. Tal es el caso de Matusca Pescini y Tina Zappala de Rosario y Silvia Breccia de la Universidad de Morón.



Matusca Pescini y Tina Zappala

La recordada Ady Martínez Carreras de la Universidad de la República del Uruguay, activa participante de los encuentros de ADILLI. En la foto está acompañada por una sonriente Nora Sforza (UBA-USAL) expresidente de ADILLI.

Como actividad ilustrativa, interesa recuperar la imagen de la Prof. Fulvia Lisi mostrando la exposición de la



Ady Martínez Carreras y Nora Sforza.



Fulvia Lisi exponiendo.

gráfica y publicaciones que la ADILLI había producido hasta el momento.

Y al invitado de la Universidad de Sevilla, España, el Dr. Manuel Carrera Díaz junto a Beatriz Neumann bailando un pasodoble en la cena de camaradería.

Cenas de camaradería donde las amistades de la cofradía fueron siempre celebradas.



Manuel Carrera Díaz y Beatriz Neumann.



María Angélica Alvares, María Troiano de Mendoza, Silvia Breccia, Marita Pilán y Elena Acevedo de Bomba de Tucumán; Nora Sforza, Betty Neuman y Claudia Pelossi de la USAL



ADILLI, Córdoba (2011)



Silvia Breccia y Daniel Capano



ADILLI, Buenos Aires 2014, con Emilio Bellon, María Troiano y
Silvia Cattoni (Córdoba) y la Lettrice Brasilina Brustolin



En esa oportunidad se contó con la presencia del Dr. Emilio Franzina de la Università di Verona. En la foto acompañado de Fernanda Bravo Herrera (CONICET-UBA).



Una recordada visita a la Botica del Ángel que nos organizaron los anfitriones.



Encuentro en la Universidad de Córdoba en 2018, Viviana D'Andrea (Tucumán), Edith Pérez (UNNE, Resistencia) Samantha dell'Acqua y Adriana Mastalli



Liliana Swiderski (Mar del Plata) y la invitada Carla Forno de la *Fondazione Centro Alfiriani di Lucca*.



Elvio Guagnin (Università di Trieste), Federica Bertagna (Università di Verona) y Juan Andrés Bresciano de la Universidad de República, Uruguay



Junto a organizadores y asistentes santafesinos, posan Daniel Del Percio (USAL) y el invitado, Marco Basti (director de la Dante Alighieri de Buenos Aires)



Desde 2020, y debido a la pandemia, se tuvieron que diseñar otras estrategias para poder encontrarnos. Es así que comenzó la serie de encuentros virtuales.



I° INCONTRO VIRTUALE DI STUDIO E RIFLESSIONE DELL'ADILLI
FLEO - USAL
19 e 20 novembre 2020
GIOVEDÌ 19

Enlace: <https://us.bloomlab.com/join/7c4594afe5b6424460a37b140000527>

- ore 10:00. CLAUDIA PELOSSI (USAL) e NORA SFORZA (ADILLI) Parole di benvenuto.
- ore 10:15. GIACCHINI, Elvia (Università degli Studi di Trieste). "Sul vaccino, nel secondo Settecento".
- ore 10:30. PELOSSI, Claudia (FLEO, USAL). "L'epidemia" di Alberto Moravia, una lectio elegiaca- satirica sobre el fascismo".
- ore 11:10. BRAVO HERRERA, Teresita (CONICET). "Representaciones de la peste en la escritura de Paolo Volpaci".
- ore 11:30. ACEVEDO DE BOMBA, Elena (FFyL - UNT). "Literatura de matriculación: contenido y destino en la ficción pandémica de Elena".
- ore 11:50. MARTÍN OSORIO, Laura (FFyL - UNCO). "Infección y pandemia: un binomio fantástico a la Rodin".
- ore 12:10. DEL PERCIO, Daniel (FLEO, USAL / UCA / UP). "El mundo sin nosotros, o sobre el espectáculo postapocalíptico en *Dispositivo H.G.* de Guido Marulli".
- ore 13:30. PILAN, María del Carmen (UNT). "Diciannove 2020: de cuando la lectura salvó al mundo".
- ore 12:50. SOGLIA, Analía (DA Bs. As. / FFyL - UBA / ISFVVO). "Insegure e gestione fuori dalle rule. Un'esperienza istituzionale".
- ore 15:10. Chiusura della giornata.

VENERDÌ 20

- ore 10:00. CATTONI, Silvia (FFyL - UNC) e PIRASSI, Emilia (Università degli Studi di Milano). "Immaginario italoargentino. Decanato di autori (1960-2020)".
- ore 10:20. MANZO, Lorena (FI - UNMAP). "Un'altra peste in Sca di Alessandro Baricco".
- ore 10:40. CROLLA, Adriana (UADER UNL). "Miradas para leer conjuntamente la pandemia y sus fabulaciones: de Boccaccio al Barroco d'oli di una famiglia".
- ore 11:00. Consegna del Premio Italia alla vincitrice di quest'anno, Paola PIETRAFESA. Con la partecipazione della Dott.ssa Donatella CANNOVA (Direttore dell'ICBA) e del Dott. Cesare VACCANI (Direttore dell'ICCA). Parole di Agustina GANAMI (FFyL - UNT), vincitrice della prima edizione del Premio (2019).
- ore 11:30. PIERMONTI, Maria Gabriela (UNR). "Tradurre in tempi di confinamento".
- ore 11:50. CARAM, Graciela (FFyL - UNCO). "Sobblinare el contexto de encierro. El viaje modelizado en *Fidel de hotel* de Eduardo Berio".
- ore 12:10. SFORZA, Nora (FFyL - UBA / FLEO y ELM - USAL / ISFVVO). "El valiente sul letto di Paolo Ruzic (2020): viaggio di un viaggiatore contro a non viaggiare".
- ore 12:30. FRESU, Gracia (FFyL - UNCO). "Resio a casa".
- ore 13:00. Chiusura dell'incontro.



Primer encuentro virtual organizado por la USAL (2021)

II encuentro virtual organizado por la Universidad de Tucumán (2023)

Durante el último presencial organizado por la Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires los días 25, 26 y 27 de septiembre de 2024, bajo la presidencia de Elena Acevedo de Bomba, se contó con la escritora invitada María Esther Vázquez.



Paula Riva, Claudia Pelossi, Marita Pilan y Renata Bruschi de la Università di Bologna



El testimonio podría ser mucho más nutrido en imágenes, pero hasta aquí llego con el archivo en mi posesión. Celebramos entonces los 40 años ininterrumpidos y proficuos de una ADILLI que cumplió con creces las aspiraciones que justificaron su creación.

Bibliografía

- Crolla, Adriana (2012a) “Los veinticinco años de ADILLI: un homenaje desde los territorios de mi memoria” en *La familia. Estudios de italianística*. Trelew: Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. pp. 179-182
- Crolla, Adriana (2015a) “L’Italia allo specchio. Linguaggi e identità italiana nel mondo” (a cura di Fabio Finotti e Marina Johnson) Venezia, Marsilio. pp. 537-554.
- Crolla, Adriana (2015b) “La italianística en Argentina (1985-2015). Anotaciones para el homenaje de los treinta años de ADILLI” en *Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italianas. 30^a Aniversario*. Paraná: Imprenta Italia. pp. 220-257.
- Crolla, Adriana (2024) “La italianística en Argentina (1985-2024). Revista Caleidoscopio. N° 1 <https://ojs.filo.unt.edu.ar/index.php/caleidoscopio/es/index>